St. Mary of Czestochowa Parish
Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804
Tel. 708-652-0948 Fax. 708-652-0646
Website: www.stmaryofczestochowa.org E- Mail: parish@stmaryofczestochowa.org
Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

Fourth Sunday in Ordinary Time
January 29th, 2017

Masses:

Saturday
8.00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

Sunday
8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

Weekdays
Monday - Tuesday - Thursday - Friday
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)
Wednesday
8:00 AM (English) (only one mass)

First Fridays
7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday
4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 — 6:30PM (Polish)

Wednesday
6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

Sunday
10:00 – 10:30 AM (Polish)

First Friday
6:30 – 7:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday
8:30AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help (Spanish)

First Fridays
8:00-8:10 AM Adoration (English)

First Saturdays
8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays
6:30PM Novena to Our Lady of Perpetual Help (Polish)

Every Fourth Saturday
6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227
E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229
E-mail: mario@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226
E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816
E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Bulletin Editor, Ext 220
E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842
E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

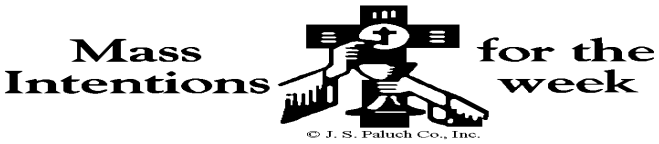
Irene Saldaña - CCD
E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Social Center
5000 W. 31st St.
Tel. 708-652-7118
E-mail: scenter@**stmaryofczestochowa.org**

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.



January 29, Fourth Sunday in the Ordinary Time

8:30 †Tom Dutkiewicz (T. Zaworski)
†Diana Madurzak (Family)

10:30 O zdrowie i Boże bł. pogodę ducha oraz opiekę Matki Bożej dla Rozalii Gutierrez
O szybki powrót do zdrowia dla Aleksa
O zdrowie i Boże bł. dla Elżbiety Chowaniec z okazji urodzin (Rodzice)
†Maria Sadelska (Mąż i dzieci)
†Agata i Franciszek Dziedzic

12:30 †Antonio Rodríguez y María Cleofás Guardado, eterno descanso
†Urbano y Juana Quiñones, eterno descanso
†Onésimo Corral y María Nicanor Corral, eterno descanso (hijos Ignacio y Paulina Corral)

4:00 †Ana María Gracia en 6º aniversario (Familia Cabrera)

January 30, Monday, Weekday in Ordinary Time

7:30 †Agnes Warchol (Family)
8:15 Feligreses

January 31, Tuesday, Saint John Bosco, Priest

7:30 †Richard Balla, 5th anniversary (family)
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria

February 1, Wednesday, Weekday in Ordinary Time

8:00 Liz Strojny (Ray Mizura)
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
7PM Circulo de oración
7:45 Novena a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro

February 2, Thursday, The Presentation of the Lord

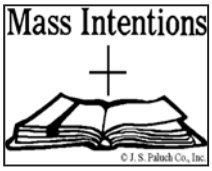
7:30 †John E. Kociolko (Son)
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria
6:30 Polish Mass
8PM Spanish Mass

February 3 Friday, St. Blaise, Bishop and Martyr (Blessing of the throats)

7:30 †John J. Paida (Paida & Nowicki Family)
8:15 Feligreses
7PM Polish Mass

February 4 Saturday, First Saturday

8AM For the blessing for the donors of the "To Teach Who Christ Is" Campaign
5PM Blessing of the throats— St. Blaise
†Cecil Buckner, 1st anniversary (Marianne)
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy



If you wish to request a mass for a deceased member or a blessing or to ask for the health of a loved one or friend, you may do so at the rectory. We are open Monday—Thursday from 9 AM to 5 PM and on Friday from 10:30 to 6:30 PM. A SMALL DONATION OF $10 PER INTENTION IS REQUIRED.

Lector Schedule

Saturday, February 4

5PM Sharon Wisnieski-Wente
6:30 Maria Rozanska, Adriana Ratulowski

Sunday, February 5

8:30 Michele Cison-Carlson, Barbara Kulaga
10:30 Danuta Landt, Waldek Lipka
12:30 Linda Ramírez, Roberto Pasillas, Hugo Arellano
4:00 Rosalina Martínez, Mary Rodriguez, Rene Aviña

Eucharistic Minister

Saturday, February 4

5PM Jean Wojdula-Yunker, Frances Balla
6:30 Adam Orszulak

Sunday, February 5

8:30 Christine Zaragoza, Ann Twomey, Denise Yunker
10:30 Krzysztof Odbierzychleb, Jan Radomyski, Jan Różański
12:30 Marisol Ortiz, Olivia Ortiz, Javier Hernández, Juana Salas
4:00 Martin Martínez, Anastacia Gonzalez Humberto Téllez

ANNOUNCEMENTS

We ant to remind you that every Wednesday we pray the Novena to Our Lady of Perpetual Help, and during the Novena we read the intentions that have been requested. In order for you to request an intention, you will need to write down your intention, and place it in the depository box in form our the image of Our Lady of Perpetual Help.

Religious Education

The next religious education class (CCD) will be held on Saturday, February 4, 2017 at 8AM. The children will meet at the Church to attend Mass at 8AM, please dress appropriately.

First Holy Communion Meetings for Parents of CCD Students

On Tuesday evening, January 30, 2017 a **mandatory** meeting will be held at 6:30 PM for parents of students who are preparing to receive their First Holy Communion

Confirmation Meeting for Parents of CCD Students

On Monday evening, January 31, 2017 a **mandatory** meeting will be held for parents whose sons/daughters are preparing to receive the sacrament of Confirmation. The meeting will be held at 6:30PM . In the School Hall.

Reminder

The second set of activities for "Call to Protect" is due February 4th. We want to remind parents that this is an Archdiocese of Chicago's mandatory requirement for children attending CCD (Religious Education). For students in Confirmation class or grade 7th and up, that have not taken the "Call to Protect" live training are require to attend a live training. On February 11, 2017 from 9 am—11 a.m.

Our Wine Tasting Event that was held on November 19th, 2016, was once again a lot of fun for all who participated.

Special thanks to Joanne Zaworski who joined the Committee last year and to Joan Beilfuss, Connie Cwiok, Marianne Buckner, Marie Gabriel and Kathy Pencak for all their help with the dinner tickets, raffle tickets, raffle baskets and decorating. Once again the Polish Falcons helped set-up tables and chairs, and provided 4 servers, and a DJ.

Our profit from this event was $1,514.92

Your Wine Tasting Committee: Sylvia Hernandez, Edna Verdi, Ricardo & Ruth Trujillo, Irene Saldaña, Jan Meyers & Walt Lukitsh, mary Warchol, and Terry Zaworski.

Adult Confirmation

Are you an adult who has not celebrated the sacrament of Confirmation? Adult Confirmations will be held during the spring months throughout the. Archdiocese. Preparation groups are forming now. To register or for information please telephone (312) 534-8032 or go to www.catechesis-chicago.org.

Sunday Collection, January 22, 2017

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Jan. 21	5:00 PM	$524.00
	6:30 PM	$171.00
Jan. 22	8:30 AM	$756.00
	10:30 AM	$1,382.00
	12:30 PM	$1,423.00
	4:00 PM	$525.00
		$4,781.00

PARKING LOT CAMPAIGN

Collection December 24 & 25, 2016……$189.00
December 31st, 2016, & January 1st, 2017…$823.00

Goal: $193,596

Deficit: $102,922.50

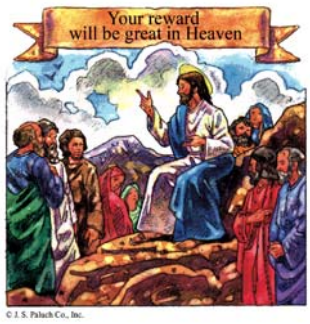
Donations: $90,673.50

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Zofia Bednara
Ray Bogacz
Helen Cison
Grzegorz Czaja
Maria Diaz
Denise Dooley
Lottie Fik
Josephine Gadzinski
Lorraine Grabka
Alma Guzman
Ivonne Heremza
Trinidad Hernandez
Denise M Jandura
Rich S Jandura
Theresa Jobin
Wladyslawa Jaskot
Cecilia Kandl
Theresa Kazda
Harriet Kurcab
Josephine Mallari
Nicholas Moskos
Larry Napoletano
Lawrence Natonski
Nancy Orozco Lopez
Marcella Pugno
Lorraine Porod
Mark F. Rendak
Leopoldo Reyna
Mary Ruiz
Steve Scamerhorn
Haley Spirakis
Ronald Stachowski
Antonio Venegas
Stella Wazny
Marie Wisnieski
Jim Wojdula
Brenda Wojkovich
Denise Yunker
Paul Zaragoza

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



Fourth Sunday in Ordinary Time, Cycle A
Matthew 5:1-12a

Jesus teaches what it means to be happy.

Background on the Gospel Reading
Today's reading is the beginning of Jesus' Sermon on the Mount, which is found in Matthew's Gospel. The form of the Beatitudes found here is not unique to Jesus. Beatitudes are found in the Old Testament, in the psalms, and in wisdom literature, for example. They are a way to teach about who will find favor with God.

We quickly note in this reading that the people whom Jesus calls "blessed" and "happy" are not people we think of as blessed or happy . . . the poor in spirit, the meek, the persecuted. This Gospel is one of reversals. Jesus' blueprint for happiness reflects little of what the world might call happiness.

"Blessed" is sometimes translated as happy, fortunate, or favored. In other words, Jesus is saying that divine favor is upon those who are poor, those who mourn, those who are persecuted. This news might have been welcome—and surprising—to the crowds who heard Jesus that day.

The Beatitudes can be understood as a framework for Christian living. Our vocation as Christians is not to be first in this world, but rather to be first in the eyes of God. By referring to the good things that the faithful will experience, Matthew reminds us that those who act in the manner described in the Beatitudes will find their reward with God.

Dear Sisters and Brothers in Christ,

As a new year begins, I want to assure you of my prayers for you, your families, and your parish communities. I also want to share some important information about *Renew My Church*.

As you may already know, *Renew My Church* is an archdiocesan initiative that involves all the people of the archdiocese and their faith communities. The goal of *Renew My Church* is to make our parishes more vital and more sustainable. We do this not on our own initiative but in response to the call of Christ, which was first heard by those disciples recounted in today's gospel. The call is the same as it was in those early days of the Church: to be His disciples and take responsibility for carrying on His mission in our time. The place to start is by working together to make our parishes vibrant communities that form missionary disciples of Jesus. This will also mean being realistic about our limited human and material resources and evaluating how our present structures may need to be organized differently to keep pace with changing realities.

A very important part of the process of *Renew My Church* are the parish groupings that will work to plan for the future and discern where God is leading us. After receiving consultation and feedback from you, the priests of the diocese, and parish pastoral councils, we are announcing the groupings today. Your parish will be part of a grouping that will enable you to assess, plan, and discern how best to meet the needs of the future in a way that is both reasonable and in conformity with God's will for us.

Each grouping will have guidance for its process of reflection and discernment. Everything, however, begins with building relationships across parishes in a given grouping. That means getting to know each other and perhaps sharing some common projects or events, such as retreats, lectures, or community service for those in need. With future guidance and facilitation, this will develop in more specific planning and discernment directions. Today, your pastor will share a list of the parishes in your grouping.

Renew My Church will undoubtedly involve leaving behind familiar patterns and demand that we move outside our comfort zones. In a word, it will require sacrifice, but that has always been true for the Church whenever we have taken up new challenges. I am convinced that we are up to the task, and willing to do whatever it takes to build our capacity to pass on our faith to future generations. That is what is at stake in the *Renew My Church* process. I encourage you to become involved and pray for its success.

Sincerely yours in Christ,
Cardinal Blase J. Cupich
Archbishop of Chicago

NOTE: Our parish has been grouped with Our Lady of Charity , and St. Leonard.

IV Domingo del Tiempo Ordinario

En aquel tiempo, al ver Jesús el gentío, subió a la montaña, se sentó, y se acercaron sus discípulos; y él se puso a hablar, enseñándoles:
Dichosos los pobres en el espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos.
Dichosos los que lloran, porque ellos serán consolados.
Dichosos los sufridos, porque ellos heredarán la tierra.
Dichosos los que tienen hambre y sed de la justicia, porque ellos quedarán saciados.
Dichosos los misericordiosos, porque ellos alcanzarán misericordia.
Dichosos los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios.
Dichosos los que trabajan por la paz, porque ellos se llamarán los Hijos de Dios.
Dichosos los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el reino de los cielos.
Dichosos vosotros cuando os insulten y os persigan y os calumnien de cualquier modo por mi causa.
Estad alegres y contentos, porque vuestra recompensa será grande en el cielo.

Mt 5, 1- 12a

Queridos hermanas y hermanos en Cristo,
Ahora que comienza un nuevo año, quiero decirles que cuentan con mis oraciones, las que hago por ustedes, por sus familias y por sus comunidades parroquiales. Además de esto quiero compartir cierta información importante sobre Renueva mi Iglesia.

Como ustedes quizá ya sepan, Renueva mi Iglesia es una iniciativa de la arquidiócesis que involucra a todo el pueblo de la arquidiócesis y a sus comunidades de fe. El objetivo de Renueva mi Iglesia es hacer que nuestras parroquias sean más vitales y más sostenibles. Hacemos esto no por nuestra propia iniciativa, sino en respuesta al llamado de Cristo, que fue escuchado por primera vez por aquellos discípulos mencionados en el Evangelio del día de hoy. El llamado es el mismo que era en aquellos primeros tiempos de la Iglesia: ser sus discípulos y asumir la responsabilidad de llevar a cabo su misión en nuestro tiempo. El punto de partida es trabajar juntos para hacer de nuestras parroquias comunidades vibrantes que formen discípulos misioneros de Jesús. Esto también significa ser realista con respecto a nuestros limitados recursos humanos y materiales y evaluar la posibilidad de que nuestras estructuras actuales necesiten ser organizadas de manera diferente para no quedarse atrás de las realidades cambiantes.

Una parte muy importante del proceso de Renueva mi Iglesia son los agrupamientos parroquiales que trabajarán para planificar el futuro y discernirán hacia dónde nos está llevando Dios. Después de hacer consultas y recibir comentarios de ustedes, de los sacerdotes de la diócesis y de los consejos pastorales parroquiales, estamos anunciando el día de hoy cómo quedaron conformados los agrupamientos. Su parroquia será parte de un agrupamiento que le permitirá evaluar, planificar y discernir la mejor manera de satisfacer las necesidades del futuro de un modo razonable y conforme a la voluntad de Dios para nosotros.

A cada agrupamiento se le dará orientación para llevar a cabo su proceso de reflexión y discernimiento. Todo, sin embargo, comienza con la construcción de relaciones entre las parroquias que conforman un agrupamiento determinado. Eso significa llegar a conocerse unos a otros y tal vez compartir algunos proyectos o eventos comunes, como retiros, conferencias y servicio comunitario para los necesitados. Una orientación y conducción hacia el futuro nos llevará a direcciones específicas de planificación y discernimiento. El día de hoy, su párroco compartirá una lista de las parroquias que conforman su agrupamiento.

Renueva mi Iglesia implicará, sin duda, dejar atrás patrones de conducta que nos resultan familiares y exigirá que nos movamos fuera de nuestras zonas de confort. En una palabra, se requerirá sacrificio, pero esto siempre ha sucedido en la Iglesia cada vez que hemos asumido nuevos retos. Estoy convencido de que estamos a la altura, y estamos dispuestos a hacer todo lo necesario para desarrollar nuestra capacidad de transmitir la fe a las generaciones futuras. Eso es lo que está en juego en el proceso de Renueva mi Iglesia. Los animo a que participen y oro por que tengan éxito.

Sinceramente suyo en Cristo
Cardenal Blase J. Cupich
Arzobispo de Chicago

NOTA: Nuestra parroquia ha sido agrupada con Nuestra Señora de la Caridad y San Leonard

---

Invitamos a todos Uds. a participar en la **Fiesta de Presentación del Señor** el día jueves 2 de Febrero de 2017 a horas 8:00PM. Por favor traigan las velas para la bendición .

Catecismo

La próxima clase de catecismo será el 4 de febrero a las 8am. Los estudiantes se reunirán en la iglesia para atender a la Misa del primer sábado del mes. Por favor de vestir adecuadamente.

Primera Comunión—Año 2 de preparación

Para los padres de los estudiantes que reciben el sacramento de la Primera Comunión este año, tendrán una reunión en la tarde del Lunes, 30 de enero 2017 a las 6:30 PM en el salón de la escuela.

Confirmación—Año 2 de preparación

Para los padres de los estudiantes que reciben su Confirmacion este año, tendran una reunión en la tarde del Martes, 31 de enero 2017 a las 6:30 PM.

Importante

El segundo set de actividades de “Llamados a Proteger” se debe de entregar el 4 de enero. El próximo entrenamiento para niños de Confirmación (excepción los que ya hayan atendido) será el 11 de febrero de 9-11 A.M.

Baile de San Valentin
11 de enero de 2017
6:30 P.M,.
Boletos $30
Social Center
5000 W 31st St

IV Niedziela Zwykłą

Jezus, widząc tłumy, wyszedł na górę. A gdy usiadł, przystąpili do Niego Jego uczniowie. Wtedy otworzył swoje usta i nauczał ich tymi słowami: Błogosławieni ubodzy w duchu, albowiem do nich należy królestwo niebieskie. Błogosławieni, którzy się smucą, albowiem oni będą pocieszeni. Błogosławieni cisi, albowiem oni na własność posiądą ziemię. Błogosławieni, którzy łakną i pragną sprawiedliwości, albowiem oni będą nasyceni. Błogosławieni miłosierni, albowiem oni miłosierdzia dostąpią. Błogosławieni czystego serca, albowiem oni Boga oglądać będą. Błogosławieni, którzy wprowadzają pokój, albowiem oni będą nazwani synami Bożymi. Błogosławieni, którzy cierpią prześladowanie dla sprawiedliwości, albowiem do nich należy królestwo niebieskie. Błogosławieni jesteście, gdy /ludzie/ wam urągają i prześladują was, i gdy z mego powodu mówią kłamliwie wszystko złe na was. Cieszcie się i radujcie, albowiem wasza nagroda wielka jest w niebie

Mt 5,1-12a

Drogie Siostry i drodzy Bracia w Chrystusie,

Wraz z nadejściem nowego roku pragnę zapewnić Was o moich modlitwach w Waszych intencjach, w intencjach Waszych rodzin i Waszej wspólnoty parafialnej. Ponadto, pragnę podzielić się pewnymi ważnymi informacjami na temat inicjatywy Odnów mój Kościół.

Jak z pewnością już wiecie, Odnów mój Kościół jest archidiecezjalną inicjatywą skierowaną do wszystkich członków naszej archidiecezji i do wszystkich naszych wspólnot wiary. Celem inicjatywy Odnów mój Kościół jest wzmocnienie naszych parafii i uczynienie ich wspólnotami bardziej żywotnymi. Nie jest to nasza własna inicjatywa, ale odpowiedź na wezwanie Chrystusa, które najpierw usłyszeli uczniowie przywołani w dzisiejszym czytaniu Ewangelii. Jest nim to samo wezwanie, jakie było obecne we wczesnych dniach Kościoła: być uczniami Jezusa i podejmować odpowiedzialność za opiekę nad Jego misją w naszych czasach. Inicjatywa ta rozpoczyna się od podjęcia współpracy w wyniku, której nasze parafie staną się bardziej żywotnymi wspólnotami formującymi uczniów Jezusa. Oznacza to również bycie bardziej realistycznym w odniesieniu do naszych ograniczonych ludzkich i materialnych zasobów, jak również dokonanie ewaluacji naszych obecnych struktur pod kątem możliwości dokonania ich reorganizacji, dzięki czemu zachowamy pokój w obliczu zmieniającej się rzeczywistości.

Ważną częścią procesu Odnów mój Kościół jest grupowanie parafii. Wysiłki związane z tym dziełem będą skierowane na planowanie przyszłości i rozeznawanie kierunku, w którym prowadzi nas Bóg. Po przeprowadzeniu konsultacji, otrzymaniu opinii i komentarzy od księży należących do naszej archidiecezji i od członków rad parafialnych, ogłaszamy dziś grupowanie parafii. Wasza parafia będzie częścią grupy, która umożliwi Wam oszacowanie, planowanie i rozeznanie jak w najlepszy sposób sprostać przyszłym potrzebom zachowując zarówno rozsądek jak i pozostając w zgodzie z przeznaczoną dla nas wolą Bożą.

Wszystkie grupy będą posiadały wskazówki pomocne dla przeprowadzenia procesu i dokonania rozeznania. Jednakże wszystko rozpoczyna się od budowania relacji pomiędzy parafiami w określonej grupie. Oznacza to wzajemne poznanie się i być może dzielenie się pewnymi wspólnymi projektami lub wydarzeniami, takimi jak: rekolekcje, wykłady lub inicjatywy realizowane w ramach służby dla osób znajdujących się w potrzebie z lokalnej społeczności. Wraz z przekazywaniem w przyszłości porad i wskazówek ułatwiających wdrażanie programu zostanie rozwinięte bardziej szczegółowe planowanie i rozwinięte zostaną bardziej szczegółowe instrukcje dotyczące rozeznania. Dziś Wasz ksiądz proboszcz ogłosi listę parafii należących do Waszej grupy.

Realizacja inicjatywy Odnów mój Kościół będzie z pewnością wymagała pozostawienia poza sobą stosowanych dotąd i znanych wzorców i wychodzenie poza obszar swojego bezpieczeństwa. Krótko mówiąc, będzie to związane z podejmowaniem ofiary, co jest obecne i praktykowane w Kościele od zawsze, za każdym razem, kiedy podejmujemy nowe wyzwania. Jestem przekonany, że jesteśmy zdolni podjąć się tego zadania i jesteśmy gotowi do zrobienia wszystkiego, co będzie konieczne, aby budować i rozwijać nasze umiejętności związane z przekazywaniem wiary przyszyłym pokoleniom. Oto, co jest istotne w procesie Odnów mój Kościół. Zachęcam Was do zaangażowania się w tę inicjatywę i do modlitwy w intencji odniesienia sukcesu.

Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Kardynał Błażej J. Cupich Arcybiskup Chicago

W naszej grupie są następujące parafie: Our Lady of Charity Parish i St. Leonard Parish

Ofiarowanie Pańskie - 2 lutego

Nazwa dzisiejszego święta wywodzi się od dwóch terminów greckich: Hypa-pante oraz Heorte ton Kataroin, co oznacza święto spotkania i oczyszczenia. Oba te święta były głęboko zakorzenione w tradycji Starego Testamentu.

Na pamiątkę ocalenia pierworodnych synów Izraela podczas niewoli egipskiej, każdy pierworodny syn u Żydów był uważany za własność Boga. Dlatego dnia 40 po jego urodzeniu należało syna zanieść do świątyni w Jerozolimie, złożyć go w ręce kapłana, a następnie wykupić za symboliczną opłatą 5 sykłow. Równało się to zarobkowi 5 dni pracy. Równocześnie z obrzędem ofiarowania i wykupu pierworodnego syna łączyła się ceremonia oczyszczenia matki dziecka. Z tej okazji matka była zobowiązana złożyć ofiarę z baranka, a jeśli jej na to nie pozwalało zbyt wielkie ubóstwo, to przynajmniej ofiarę z dwóch synogarlic lub gołębi. Fakt, że Maryja i Józef złożyli synogarlicę, świadczy, że byli bardzo ubodzy.

Uroczystość Ofiarowania Pańskiego przypada czterdziestego dnia po Bożym Narodzeniu. Jest to pamiątka ofiarowania Pana Jezusa w świątyni jerozolimskiej i dokonania przez Matkę Bożą obrzędu oczyszczenia. Święto Ofiarowania jest związane z tajemnicą Narodzenia Pańskiego i dlatego jeszcze dziś wolno śpiewać kolędy.

Kościół wszystkim ważniejszym wydarzeniom z życia Chrystusa daje w liturgii szczególnie uroczysty charakter. Święto Ofiarowania Pana Jezusa należy do najdawniejszych, gdyż było obchodzone w Jerozolimie już w IV w., a więc zaraz po ustaniu prześladowań. Dwa wieki później pojawiło się również w Kościele Zachodnim.

W Polsce święto Ofiarowania Pana Jezusa nabrało charakteru wybitnie maryjnego. Polacy widzą w Maryi tę, która sprowadziła na ziemię niebiańskie Światło i która nas tym Światłem broni i osłania od wszelkiego zła. Dlatego często brano do ręki gromnice, zwłaszcza w niebezpieczeństwach wielkich klęsk i grożącej śmierci. Niegdyś wielkim wrogiem domów w Polsce były burze, a zwłaszcza pioruny, które zapalały i niszczyły głównie drewniane domostwa. Właśnie od nich miała strzec domy świeca poświęcona w święto Ofiarowania Chrystusa. Zwykle była ona pięknie przystrajana i malowana. W czasie burzy zapalano ją i stawiano w oknach, by prosić Maryję o ochronę. Gromnicę wręczano również konającym, aby ochronić ich przed napaścią złych duchów.

Ze świętem Matki Bożej Gromnicznej kończy się w Polsce okres śpiewania kolęd, trzymania żłóbków i choinek - kończy się tradycyjny (a nie liturgiczny - ten skończył się świętem Chrztu Pańskiego) okres Bożego Narodzenia.

Zapraszamy w Święto Ofiarowania Pańskiego na Msze św. w języku polskim o godzinie 6:30 wieczorem i w Pierwszy Piątek o godzinie 7:00 wieczorem.

St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- ☐ New Registration
- ☐ Change of Address
- ☐ Moving out of parish
- ☐ Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- ☐ Nowo Zarejestrowany
- ☐ Zmiana Adresu
- ☐ Wyprowadzka z Parafii
- ☐ Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- ☐ Primer Registro
- ☐ Cambio de Dirección
- ☐ Cambio de Parroquia
- ☐ Necesito Sobres

_____
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

_____
Address / Adres / Dirección

_____
City / Miasto / Ciudad Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

_____
Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.